

Load-No.: 58976

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700
 Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG
 Unloading Area: 14248
 place of storage:
 Consumption:
 Dispatch Type: Truck
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
 -Number: 16070077
 Gross Weight: 27.420 KG
 VAT-No.: DE123840478
 GETRAG S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4
 Zona Industriale
 I-70026 MODUGNO
 VAT-No.: IT04886850728
 Purch. Ord. Nr.
 Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	DM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor

80520511 000010 2501364793 1.400 PC S SCHALTRAD 6.GANG 550003288603
 31.08.2018 035147-900 CC: 180080949 1.400 PC S HESON KLEIN/P01590 nt. wt.: 962 KG, gr. wt.: 1.018 KG
 180199813 CC: 1 HESON KLEIN HESON KLEIN/P01590
 Cast-Number: 609797
 UC-Material: L055240010
 Text: Engineering Change Status -
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index A
 5008840666

80520512 000010 2511109090 4.850 PC M SCHALTRAD 5.GANG 550003915901
 31.08.2018 035305-900 CC: 180080957 970 PC M M nt. wt.: 4.408 KG, gr. wt.: 4.836 KG
 180199814 CC: 180080952 970 PC M M
 5008840665 CC: 180080945 970 PC M M
 CC: 180080938 970 PC M M
 CC: 180080932 970 PC M M
 CC: 5 DCT300/P01850
 Cast-Number: 239076
 UC-Material: G055510030
 Text: Engineering Change Status A
 Text: Customer Change No. -
 Text: Supplier Index -
 Nuova Colata H
 214818

80521134 000010 2501363991 2.700 PC S DOPPELRAD 2./RW.GANG 550002776006
 31.08.2018 033913-900 CC: 180080890 900 PC S S nt. wt.: 2.812 KG, gr. wt.: 2.978 KG
 180199815 CC: 180080884 900 PC S S
 5008840666 CC: 180080876 900 PC S S
 CC: 3 HESON KLEIN/P01590
 Cast-Number: 610629
 UC-Material: L050380010
 Text: Engineering Change Status -
 214819

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002067
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 239076
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teil.-Nr. 035305-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notfic. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80520512/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1014526
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G055510030
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 08/20/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,850
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Acierrie)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand BG-Gegüht/+FP BG-Ge
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1000	1.2900	0.0100	0.0240	1.1800	0.0000	0.1700	0.1300	0.0130	0.0330	0.0050	0.0001	0.0010	0.0100	0.0000	0.0000	0.0020	0.0060	0.0002	0.0000	0.0002	0.0110	2.0000	7.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	43.20	0.00	40.00	0.00	36.80	0.00	34.60	32.70	31.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Dj-Wert (Dj value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT			
(part name / Désignation pièce)	Prim.	5	8	Sek.
Korngröße (grain size / grosseur de grain)				

Reinheitsgrad	K3=0(O)			
(degree of purity / Degré de Pureté)				
Umformgrad 31,8-fach				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	Z(%)
0.00	-

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	0	0
Ergebnis (result / Résultat)	152.0	161.0	HB
	0	0	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	0.00
(specification / Spécification)	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00
	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm
	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date)

08/31/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

1) Sender/Vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 31.08.2018			
8) Shipment number 58976		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
16) Receipt date 31.08.2018		17) Receipt time 09:46:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080513992	3	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	166	3.062
0080518754	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 5.GANG	111	2.143
0080518761	3	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	254	2.903
0080518766	4	DCT300	SCHALTRAD 4.GANG	341	3.937
0080519168	2	DCT300	SCHALTRAD 6.GANG	172	1.901
0080520166	3	DCT300	ZAHNRAD 2.GANG	257	2.969
0080520511	1	HESON KLEIN	SCHALTRAD 6.GANG	56	1.018
0080520512	5	DCT300	SCHALTRAD 5.GANG	428	4.836
0080521134	3	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	166	2.978
0080521136	2	HESON KLEIN	ZAHNRAD 2.GANG	112	1.673
Total	28			2.063 KG	27.420 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 47.340,82 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LBSC1825	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.		46) Für die Ablage e quant	
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch			44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv

